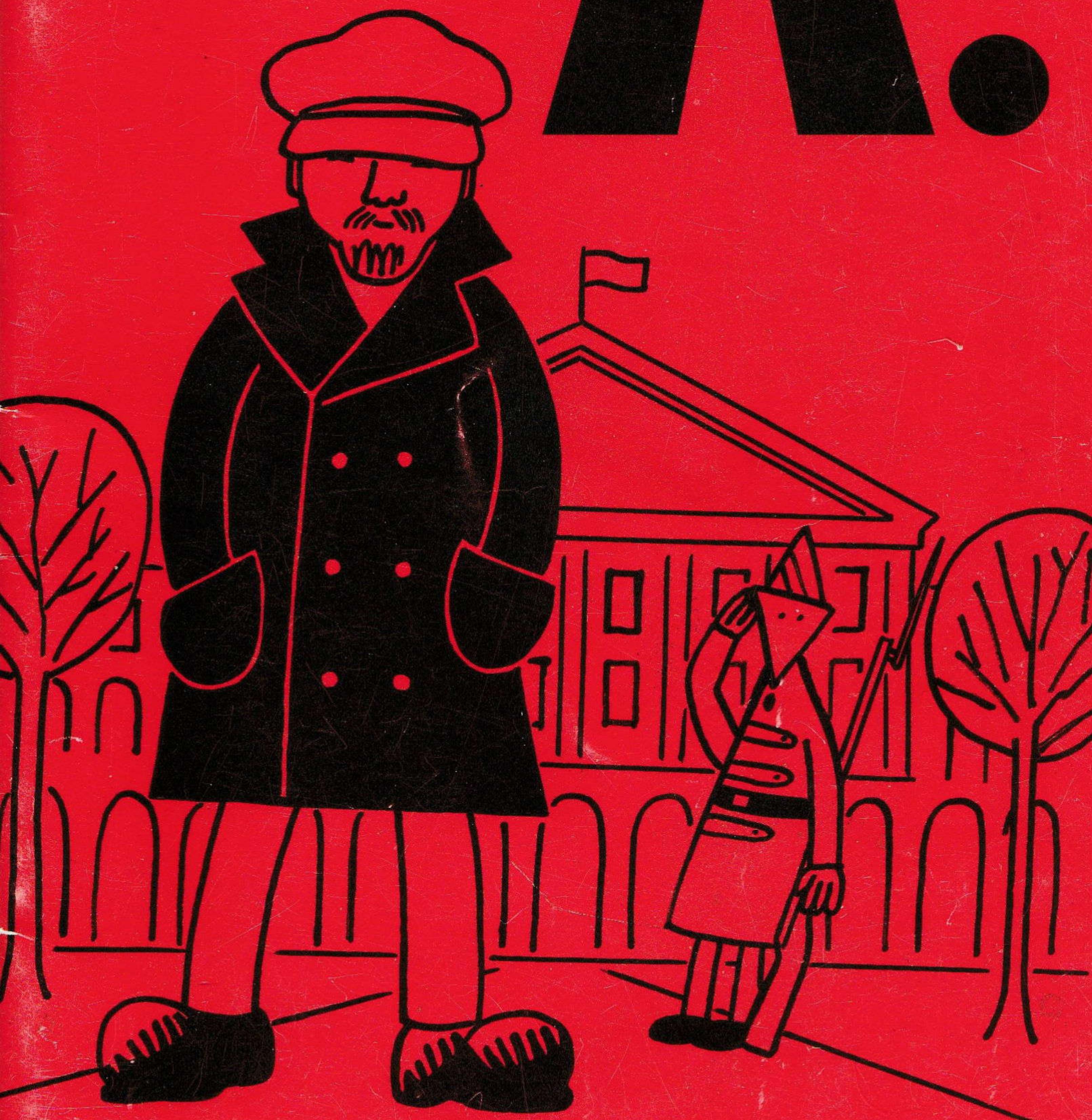
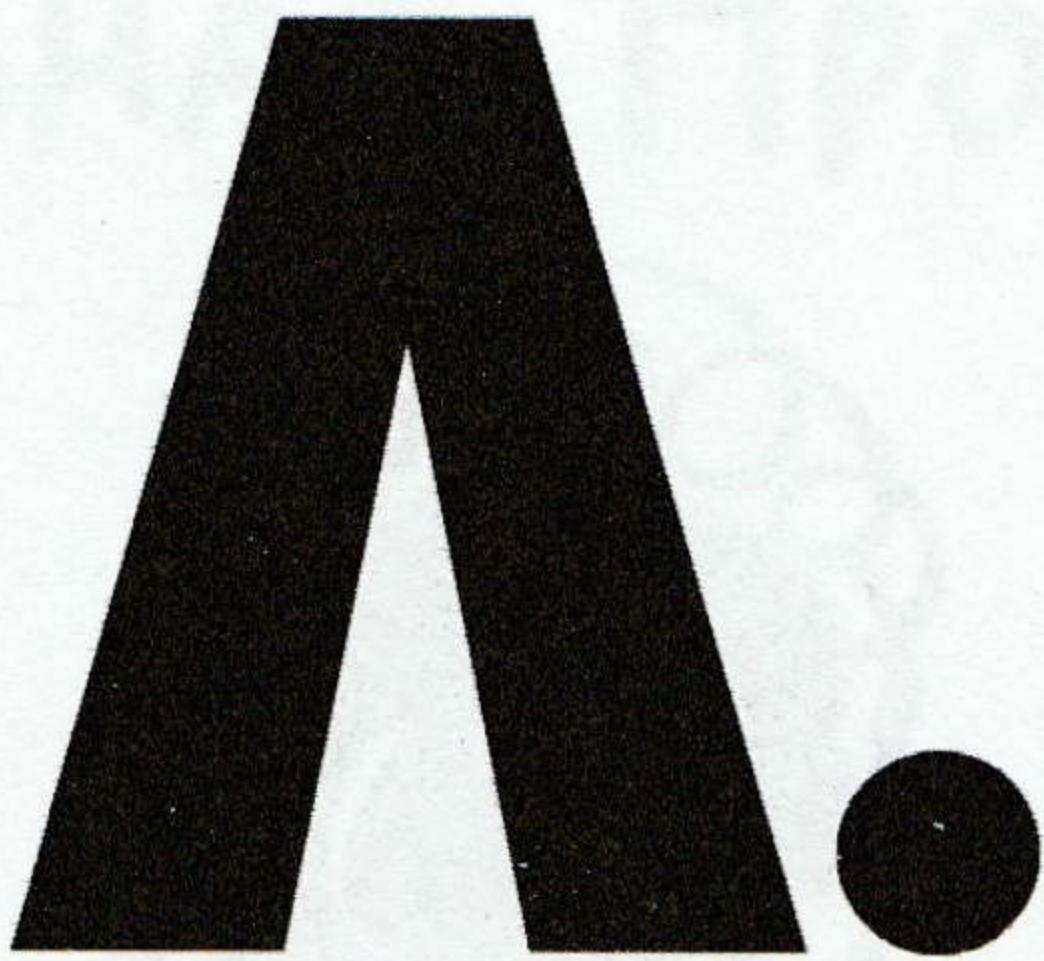


Михаил Зощенко
Алексей Никитин





Комиксы Алексея Никитина
по рассказам Михаила Зощенко

Санкт-Петербург
ООО «Островитяний»
2010



ДУШЕВНАЯ ПРОСТОТА



Может, помните —
НЕГРЫ К НАМ ПРИ-
ЕЗЖАЛИ?

В прошлом году.

Негритянская негрооперетта.

ТАК ЭТИ

НЕГРЫ ОЧЕНЬ ДАЖЕ ДОВОЛЬНЫ ОСТА-
ЛИСЬ НАШИМ ГОСТЕПРИИМСТВОМ.
ОЧЕНЬ ХВАЛИЛИ НАШУ КУЛЬТУРУ
И ВООБЩЕ ВСЕ НАЧИНАНИЯ.



Единственно были недовольны
уличным движением.

Прямо, говорят, ходить
трудно: пихаются и на
ноги наступают.



Но, конечно, эти
избалованы
и им

САМЫЕ НЕГРЫ
ЕВРОПЕЙСКОЙ ЦИВИЛИЗАЦИЕЙ,
ДЕЙСТВИТЕЛЬНО, КАК БЫ СКАЗАТЬ,

С
НЕПРИВЫЧКИ.

А поживут год-два,
ОБТЕШУТСЯ
И САМИ БУДУТ



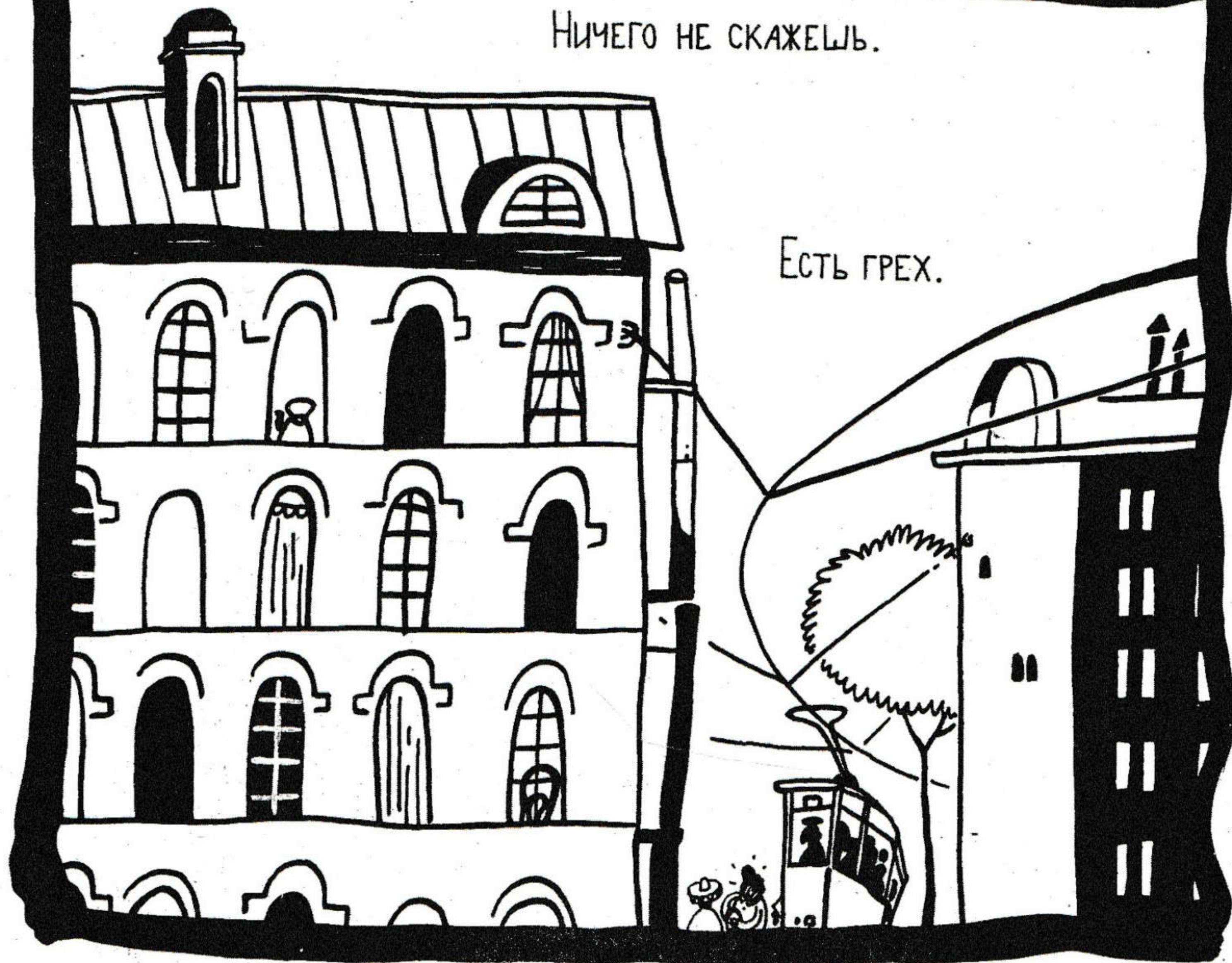
ШЛЕПАТЬ ПО НОГАМ.

А на ноги у нас действительно наступают.

ФАКТ.

Ничего не скажешь.

Есть грех.



Но только это происходит,

ПУШАЙ НЕГРЫ
ЗНАЮТ,

по ПРОСТОТЕ
ДУШЕВНОЙ.

ТУТ,
Я ВАМ
СКАЖУ,

ЗЛОГО УМЫСЛА НЕТУ.

Наступил и пошел дальше.
Только и делов.

Вот
девчача я сам
наступил на
ногу одному
гражданину.

Идет,
ПРЕДСТАВЬТЕ СЕБЕ,
ГРАЖДАНИН
ПО УЛИЦЕ.

ПЛЕЧИСТЫЙ
ТАКОЙ,
ЗДОРОВЫЙ
ПАРЕНЬ.

ИДЕТ И
ИДЕТ.
А Я С ЗАДУ ЕГО
ИДУ.

А он впереди идет.

Всего на
один шаг
от меня.

Аккуратно.

И так мы, знаете, мило идем.

Друг
другу

на

Он идет.

И я
иду.

Ноги не
наступаем.

Руками не швыряемся.

И прямо, можно сказать, не трогаем

друг
друга.

Славно идет прохожий. Ровно.
Не лягается. Другой бы под
ногами путался, а этот
спокойно ноги кладет.

Одним
словом,

душа в
душу
идем.

Сердце
радуется.

Я еще подумал

И вдруг,
НЕ ПОМНЮ, Я НА КАКОГО-ТО
НИЩЕГО
ЗАСМОТРЕЛСЯ.

Или,

МОЖЕТ БЫТЬ,

НА
ИЗВОЗЧИКА.

ЗАСМОТ-
РЕЛСЯ
Я
НА
НИЩЕГО
И СО ВСЕГО МАХУ МОЕМУ
ПЕРЕДНЕМУ ГРАЖДАНИНУ
НА НОГУ НАСТУПИЛ. НА ПЯТ-
КУ. И ПОВЫШЕ.

И наступил,
НАДО СКАЗАТЬ,
ФОРМЕННО.

Со
ВСЕЙ
ВОЗ-
МОЖНОЙ СИЛОЙ.

И ДАЖЕ Я ЗАМЕР
ТОГДА В
ИСПУГЕ.

Остановился.

ДЛЖЕ ОТ ВОЛНЕНИЯ **извините** НЕ СКАЗАЛ.

ДУМАЮ: РАЗВЕРНЕТСЯ СЕЙЧАС ЭТОТ МИЛЫЙ ЧЕЛОВЕК
И ВЛЕПИТ В

УХО.

Ходи, дескать,
ПРИЛИЧНО, БАРАНЬЯ ГОЛОВА.

ЗАМЕР Я, ГОВОРЮ, В ИСПУГЕ,



ПРИГОТОВИЛСЯ

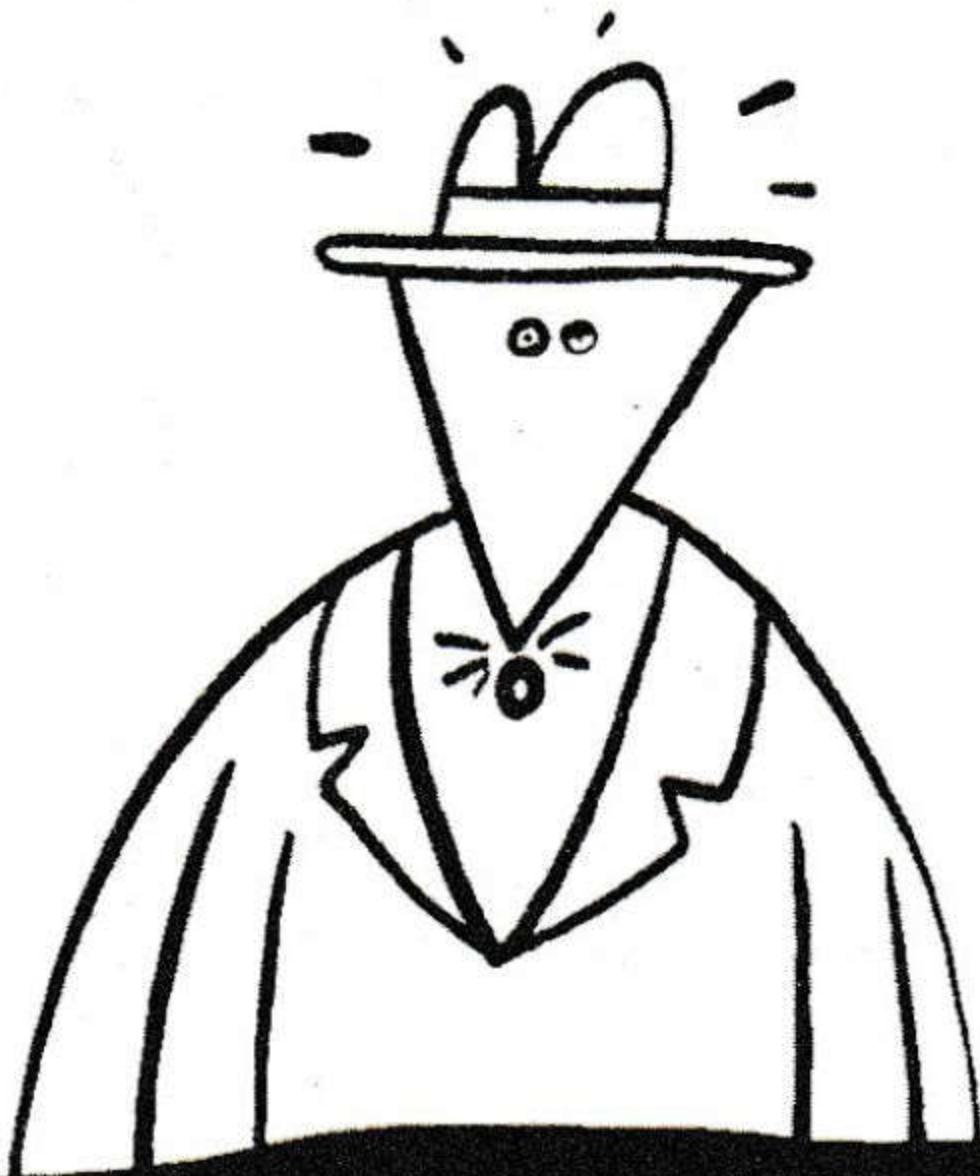
ПОНЕСТИ

ДОЛЖНОЕ

НАКА-
ЗАНИЕ,



И ВДРУГ НИЧЕГО.



ИДЕТ ЭТЫЙ МИЛЫЙ

ГРАЖДАНИН ДАЛЬШЕ

И ДАЖЕ

НЕ
ПОСМО-
ТРЕЛ НА
МЕНЯ.

ДАЖЕ,
Я ГОВОРЮ,

НОГОЙ

НЕ ТРЯХ-
НУЛ.

ДАЖЕ
БАШКИ НЕ ОБЕРНУЛ.

ТАК И ПОШЕЛ
КАК МИЛЕНЬКИЙ.

Я ЖЕ ГОВОРЮ.

У НАС ЭТО
БЫВАЕТ.

Мих. Зощенко 1927

Но тут
душеvная
простота.

Злобы нету.

Ты наступил,

ТЕБЕ
наступили —

ВАЛЯЙ
далъе.

ЧЕГО ТАМ. КАКИЕ мо-
гут быть разговоры.

ЭТОТ МИЛЫЙ ЧЕЛОВЕК ТАК,
ЕЙ-БОГУ,
и не обернуся.

Я долго шел за ним.

Все ждал —
вот обернется и

ПОСМОТРИТ
СТРОГО.

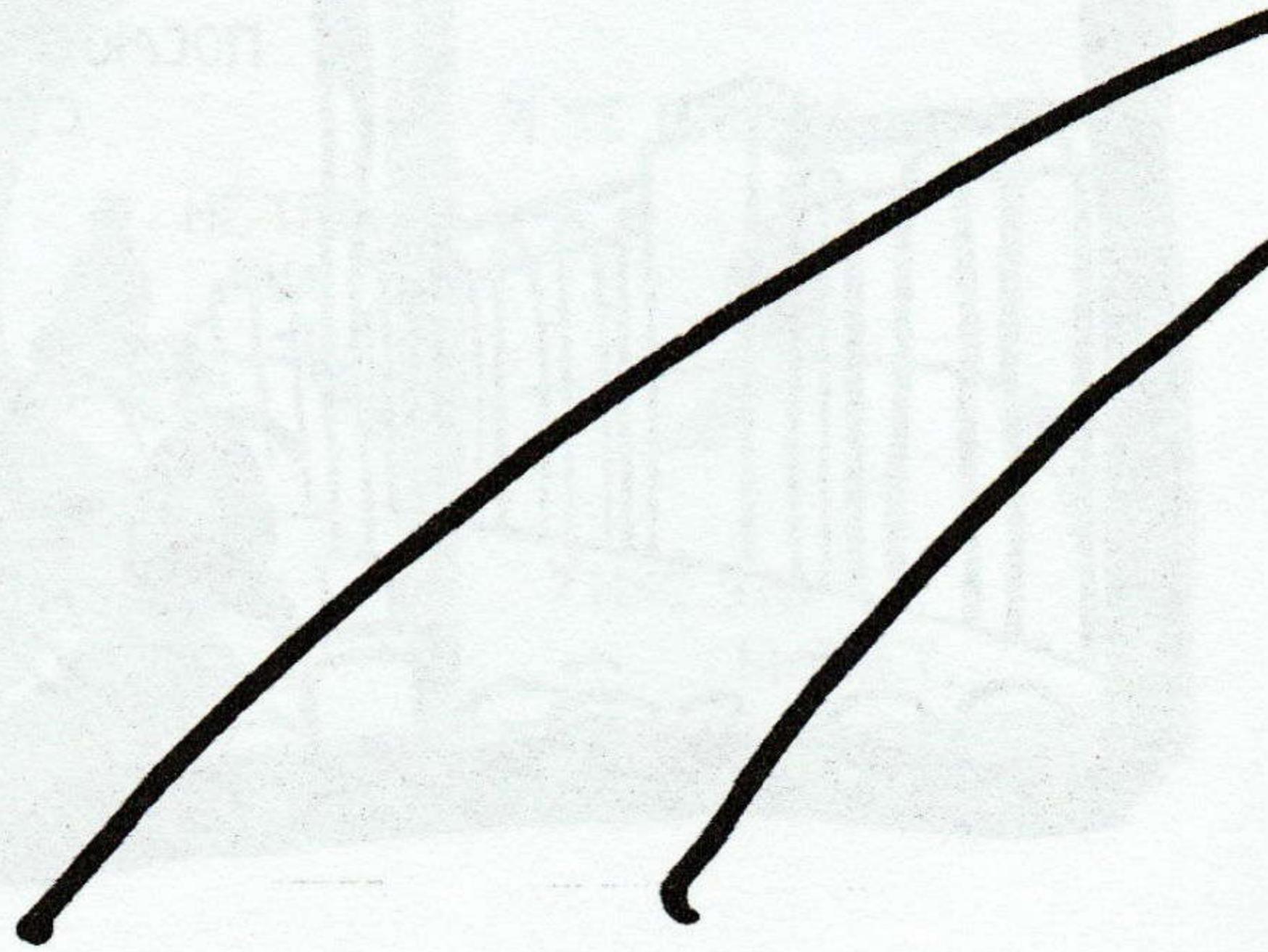
НЕТ.

ПРОШЕЛ.

Не заметил.

А. Никитин 1996

ПАСХАЛЬНЫЙ случай



Вот, братцы мои, и праздник на носу-пасха пра-вославная.

Которые берущие, те, что боярны, потащат свои куличи святить. Пуцай ташат! Я не по-тащу.

Мне, братцы, прошу пасху на кулич ногой наступили.

ОС Главное, что я замешкался и опоздал к началу.

Прихожу к церковной ограде,

А столы уже заняты.

Я прошу православных граждан
потесниться,

А они не хотят.

Опоздал, говорят, черт такой,
так и станови свой кулич на
землю. Нечего тут тискаться
и пихаться — куличи посроянья-
ешь.

Руга-
ются.

Ну, делать нечего,
поставил свой ку-
лич на землю.

Которые
опоздали,

все на-
земь ста-
вили.

И только поставил,



ЗВОНЫ
И
ПЕРЕ-
ЗВОНЫ

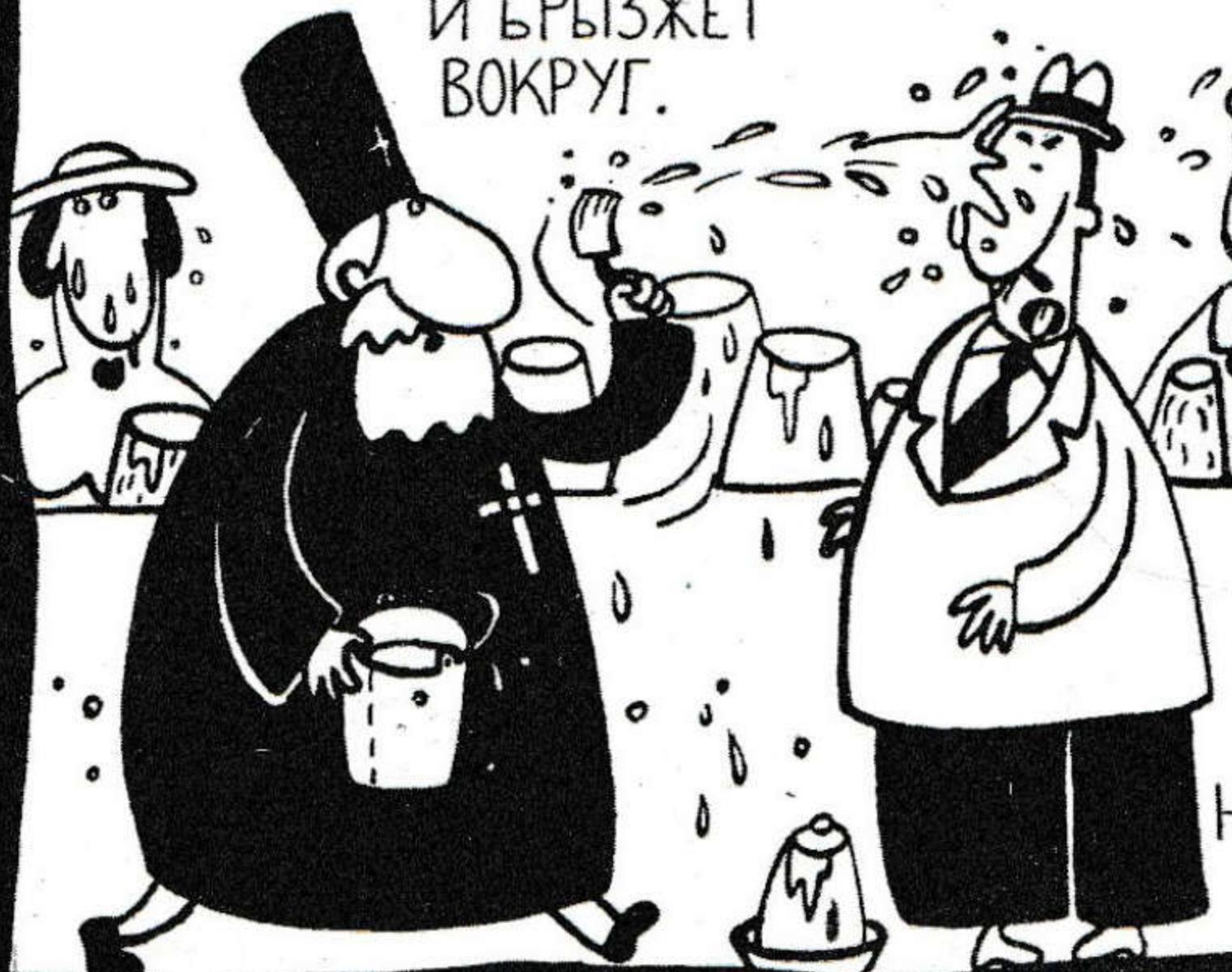
НАЧАЛИСЬ.

И вижу, сам батя с
кисточкой
прется.



Макнет кисточку в ведро
и брызжет
вокруг.

Кому в рожу,
кому в кулич —
не разбирается





А позади бати отец дьякон выступает с блюдцем, собирает по жертвования.



НЕ СКУПИСЬ ГОВОРИТ, ПРАВОСЛАВНАЯ ПУБЛИКА, КЛАДИ МОНЕТУ ПОСРЕДЬ БЛЮДЦА!



ПРОХОДЯТ ОНИ МИМО МЕНЯ, А ОТЕЦ ДЬЯКОН ЗАЗЕВАЛСЯ НА СВОЕ БЛЮДО И - ХЛОП НОЖИШЕЙ В МОЮ ТАРЕЛКУ.

УМЕНИЯ АЖ ДУХ ЗАХВАТИЛО.



ТЫ ЧТО Ж, ГОВОРЮ, ДЛИННОГРИВЫЙ, НА КУЛЧ-ТО НАСТУПАЕШЬ?.. В ПАСХАЛЬНУЮ НОЧЬ...

ИЗВИНИТЕ, ГОВОРИТ, НЕЧАЯННО.

Я ГОВОРЮ:

МНЕ С ТВОЕГО ИЗВИНЕНИЯ
НЕ ШУБУ ШИТЬ. ПУЩАЙ МНЕ ТЕ-
ПЕРЬ ПОЛНУЮ СТОИМОСТЬ
ЗАПЛАТАТЬ.

ПРЕРВАЛИ ШЕСТВИЕ.



КЛАДИ,
ГОВОРЮ,
ОТЕЦ ДЬЯКОН,
ДЕНЬГИ НА КОН!



БАТЯ С КИСТОЧКОЙ ЗАЯВИЛСЯ.

ЭТО, ГОВОРИТ,
КОМУ
ТУТ НА КУ-
ЛИЧ НАСТУ-
ПИЛИ?

МИЕ, ГОВОРЮ,
НАСТУПИЛИ.

ДЬЯКОН, ГОВОРЮ,
СУКИН КОТ, НАСТУ-
ПИЛ.

Я, ГОВОРИТ, СЕЙЧАС
КУЛИЧ ЭТОЙ КИС-
ТОЧКОЙ ПОКРОП-
ЛЮ. МОЖНО
БУДЕТ КУ-
ШАТЬ.

ВСЕ-ТАКИ ДУХОВНАЯ
ОСОБА НАСТУПИЛА.

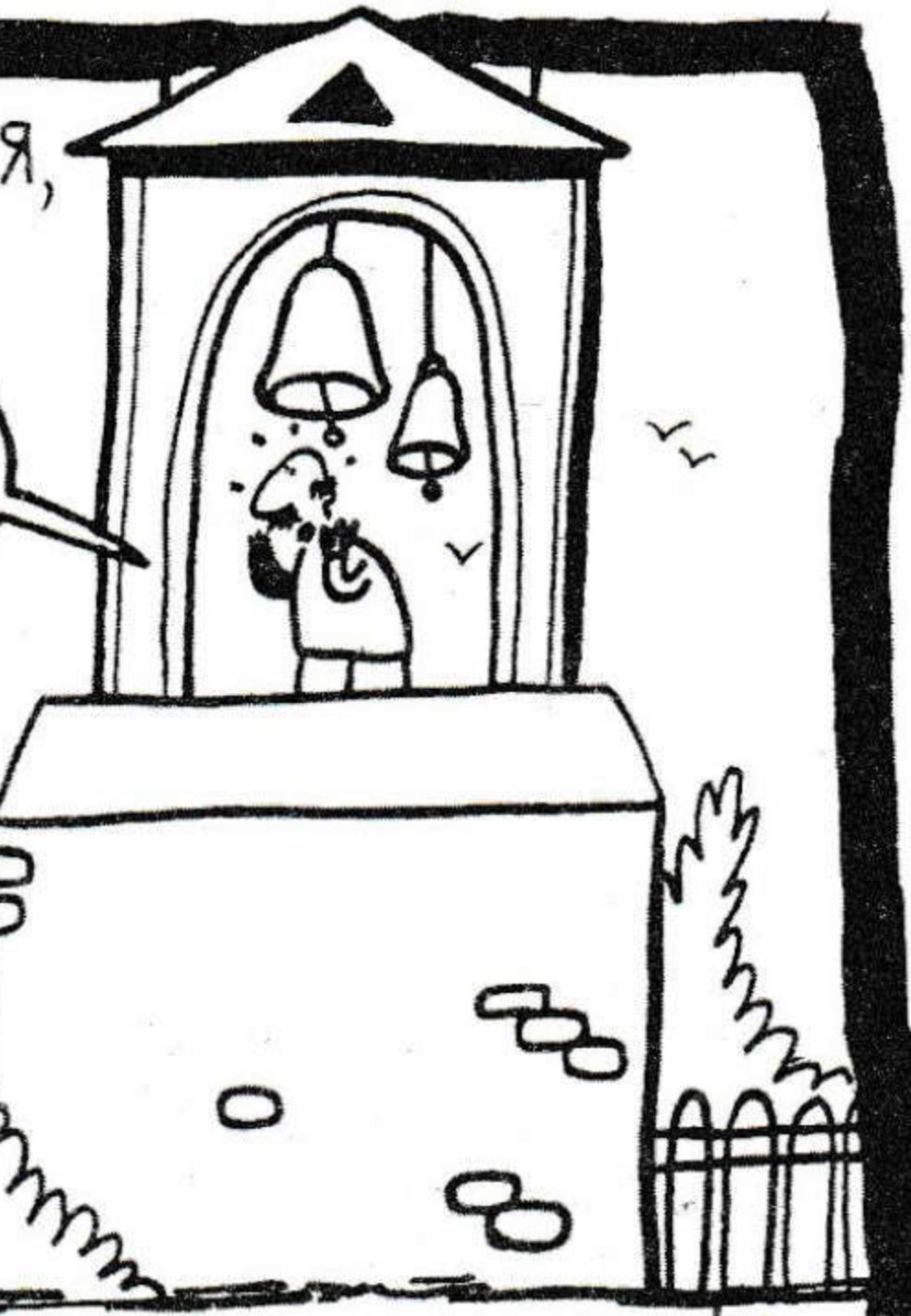
НЕТУ, ГОВОРЮ, БАТЯ. ХОТЯ
ВСЕ ВЕДЕРКО НА ЕГО ВЫ-
ЛИВАЙ, НЕ СОГЛАСЕН. ПРОШУ
ДЕНЬГИ ОБРАТНО.

Ну, пря поднялась.
Кто за меня, кто против меня.

Звонарь Вавильч с колокольни высовываеться,

спрашивает:

ЗВОНИТЬ, ЧТО ЛИ,
ИЛИ ПОКАД ПЕРЕСТАТЬ?



Я говорю:

А ОБОЖДИ, ВАВИЛЬЧ, ЗВОНИТЬ.
А ТО ПОД ЗВОН ОНИ МЕНЯ
ТУТ СОВСЕМ ОБЪЕГОРЯТ.



А ПОП ХОДИТ ВОКРУГ МЕНЯ,
ЧТО БОЛЬНОЙ,

И
РУКАМИ
РАЗВОЛИТ.

А ДЬЯКОН,
ДЛИННОГРИЙ ДЬЯВОЛ,
ПРИСЛОНИЛСЯ
К ЗАБОРУ И
ШЕПОЧКОЙ МОЙ КУЛИЧ
С САЛОГА СЧИЩАЕТ.



ПОСЛЕ ВЫДАЮТ МНЕ НЕБОЛЬШУЮ СУММУ С БЛЮДА

И ПРОСЯТ УЙТИ,

ПОТОМУ, ДЕСКАТЬ,
МЕШАЮ ИМ КРИКАМИ.

Ну,
ВЫШЕЛ Я ЗА ОГРАДУ,

ПОКРИЧАЛ ОТТЕДА
НА ОТЦА ДЬЯКОНА,

А ПОСЛЕ
ПОШЕЛ.

А ТЕПЕРЬ КУЛИЧИ ЖРУ ТА-
КИЕ, НЕСВЯЧЕННЫЕ. ВКУС ТОТ
ЖЕ, А НЕПРИЯТНОСТЕЙ КУДА
КАК МЕНЬШЕ.

Михаил Зощенко 1925
А. Никитин 1996

ЛЕННИН И ЧАСОВОЙ



ОДИН МОЛОДОЙ РАБОЧИЙ, НЕКТО ТОВАРИЩ А., ОХРАНЯЛ СМОЛЬНЫЙ.



ТО ЕСТЬ ОН
СТОЯЛ
У ДВЕРЕЙ И
ПРОВЕРЯЛ
ДОКУМЕНТЫ.

ОН ПРОВЕРЯЛ У ВСЕХ, КТО ВХОДИЛ В СМОЛЬНЫЙ.

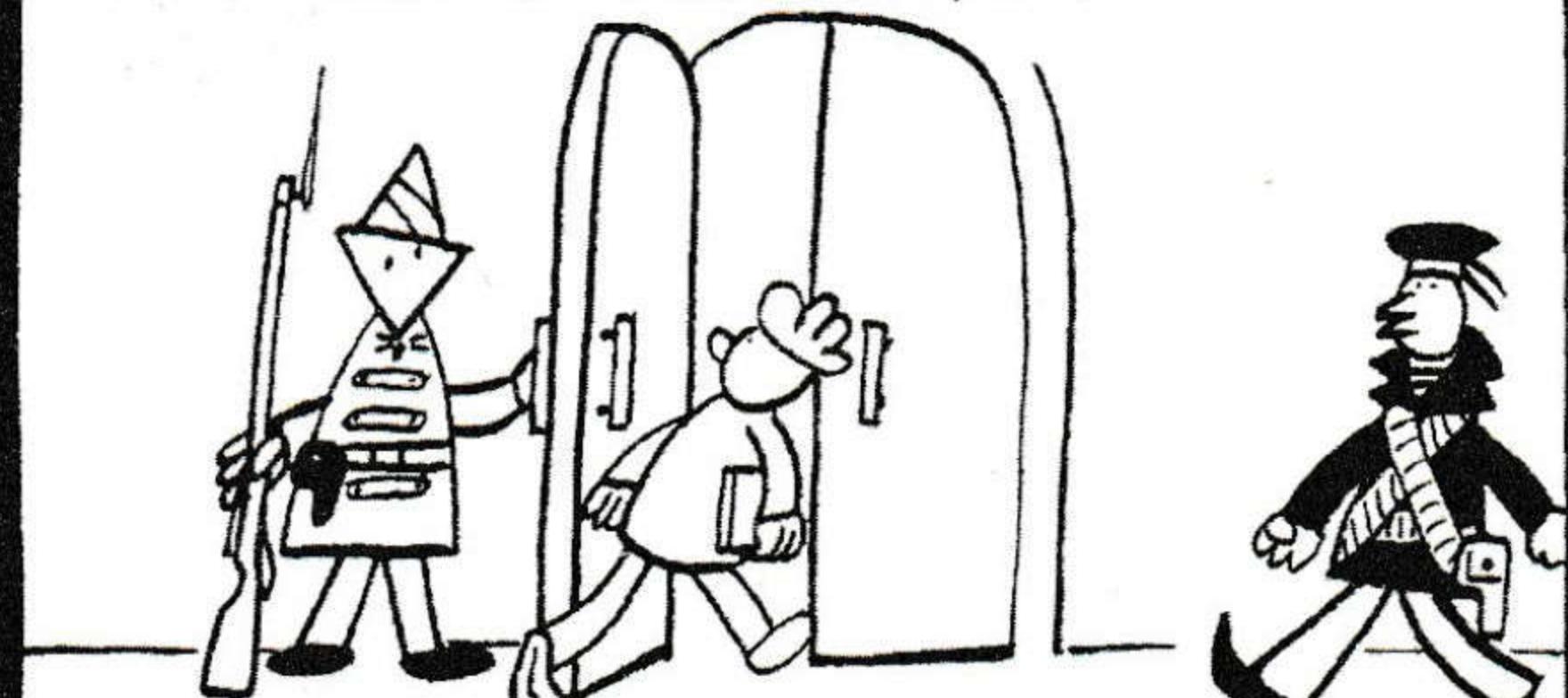


ПОТОМУ ЧТО ЕСЛИ НЕ ПРОВЕРЯТЬ, МОГ БЫ ВОЙТИ КАКОЙ-НИБУДЬ ВРАГ. ТЕМ БОЛЕЕ, ЭТО БЫЛО В САМОМ НАЧАЛЕ РЕВОЛЮЦИИ, И НУЖНА БЫЛА ОСОБАЯ БДИТЕЛЬНОСТЬ.

И ВОТ СТОИТ ЭТЫЙ А.
У ДВЕРЕЙ СМОЛЬНОГО
В КАЧЕСТВЕ ЧАСОВОГО
И ПРОСМАТРИВАЕТ



А ОН БЫЛ КРАСНОГварДЕЕЦ, ЭТЫЙ А.
ВДОБАВОК ОН БЫЛ ПУТИЛОВСКИЙ
РАБОЧИЙ, ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО ПРЕДАН-
НЫЙ ДЕЛУ РЕВОЛЮЦИИ.



И ПОЭТЫМУ ЕГО И ПОСТАВИЛИ НА
ТАКОЙ ОТВЕТСТВЕННЫЙ ПОСТ.

СТОИТ ОН НА ЭТОМ ПОСТУ. ВИНТОВКА В ЛЕВОЙ РУКЕ.



НАСТРОЕНИЕ ВЕЛИКОЛЕПНОЕ.

И ВСЕМ, КТО ПОДХОДИТ К СМОЛЬНОМУ, ОН ГОВОРИТ:

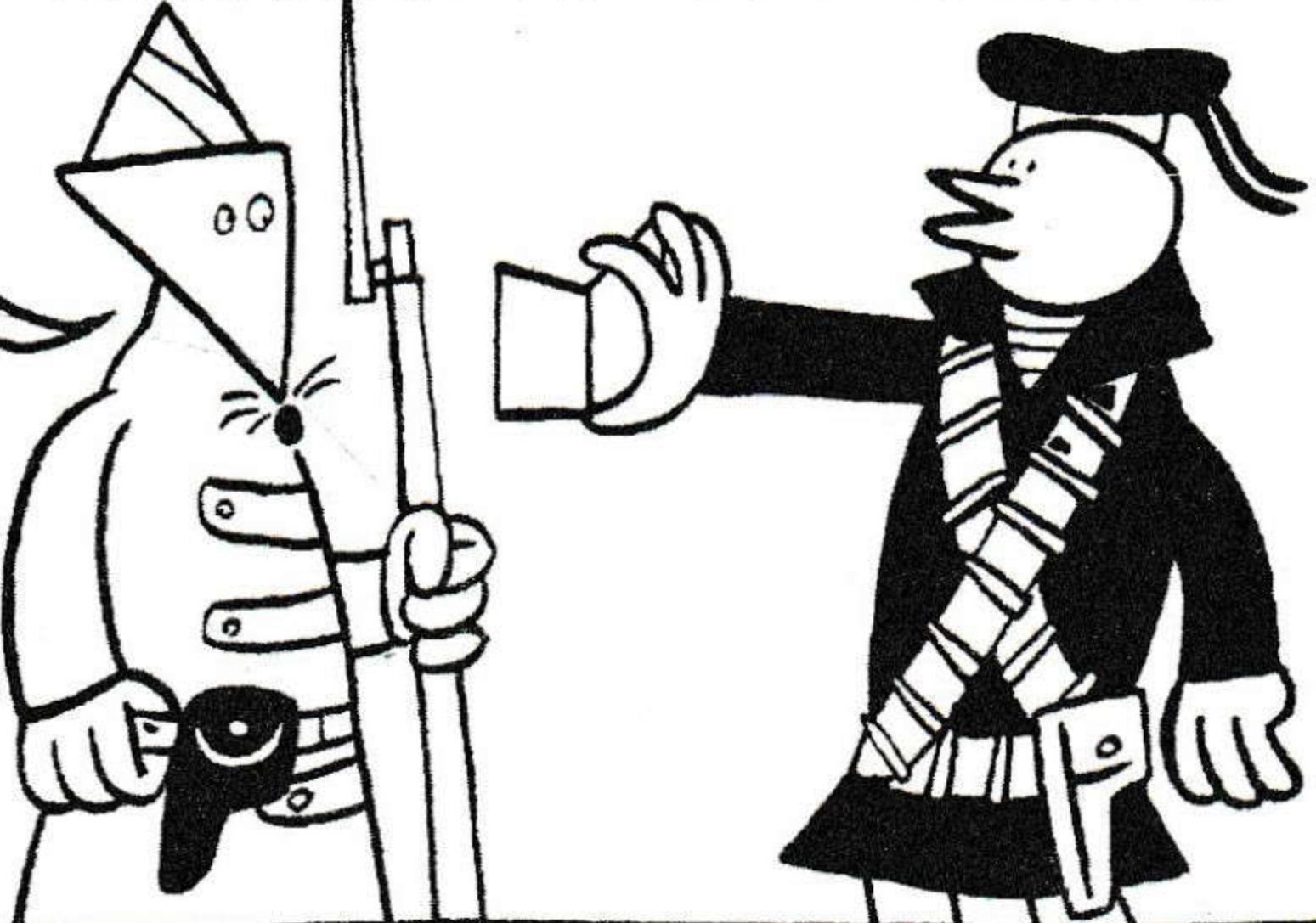
МИНУТОЧКУ, ТОВАРИЩ! ПРЕЖДЕ ЧЕМ ВОЙТИ,
ПОКАЖИТЕ ВАШ ПРОПУСК, ЧТОБЫ Я МОГ УЗНАТЬ,
КТО ВЫ ТАКОЙ. А ТО Я ДЕЖУРЮ В ПЕРВЫЙ
РАЗ И МАЛО КОГО ЗНАЮ В ЛИЦО.



Ну и, конечно, каждый, кто входил в Смольный, показывал А. свой пропуск.

Вот теперь проходите! С моей стороны задержки не будет.

<...>



И вот, представьте себе, идет Ленин.



Идет пешком.



Скромный такой.
В своем черном осеннем пальто.
И в кепке.

ИДЕТ БЫСТРО, НО ВМЕСТЕ
С ТЕМ ЗАДУМЧИВО.
ДАЖЕ ПО СТОРОНАМ
НЕ СМОТРИТ: ДО ТОГО,
ВИДАТЬ, УГЛУБЛЕН В
СВОИ МЫСЛИ.



Подходит к дверям Смольного и хочет туда
пройти. А часовой Л. не знал в лицо
товарища Ленина.



ПОРТРЕТОВ
ВТО ВРЕМЯ ПЕЧАТАЛИ МАЛО.

И сам Владимир Ильич только недавно приехал в
Петроград.



Ну и, конечно, Л. мог не знать Ленина по внешнему
виду.

В общем, Ленин подходит к дверям. И Л. Ему говорит:



Ленин не стал возражать. Он, как бы очнувшись от своей задумчивости, тихо сказал:



А в этот момент подошел к дверям Смольного какой-то человек,

должно быть, из служащих. И видя, что часовой не пропускает Ленина, возмутился. И крикнул:

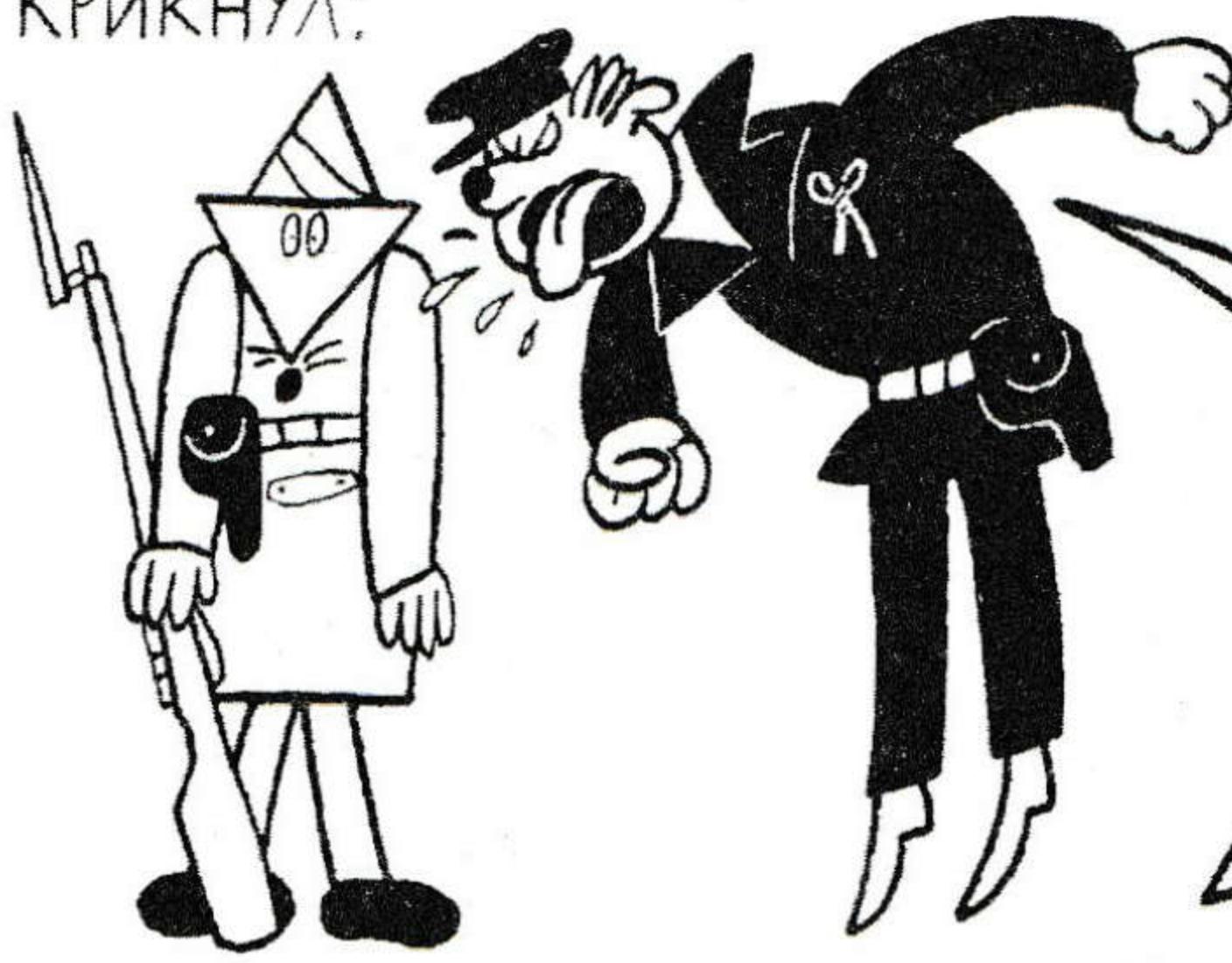


Л. ТИХО ОТВЕТИЛ ЭТОМУ ЧЕЛОВЕКУ:

БЕЗ ПРОПУСКА

Я ЗАТРУДНЯЮСЬ ПРОПУСТИТЬ.
ДО ЭТОГО РАЗА Я ЕЩЕ НЕ
ИМЕЛ СЧАСТЬЯ ВИДЕТЬ
ТОВАРИЩА ЛЕНИНА. И
ВДОБАВОК Я И ВАС НЕ ЗНАЮ
И ДАЖЕ НЕ ПОСМОТРЕЛ ЕЩЕ
ВАШЕГО ДОКУМЕНТА.

СЛУЖАЩИЙ ВОЗМУТИЛСЯ ЕЩЕ БОЛЬШЕ.
И КРИКНУЛ:



Извольте
немедленно
пропустить
Ленина!

ВДРУГ ЛЕНИН
ГОВОРИТ:



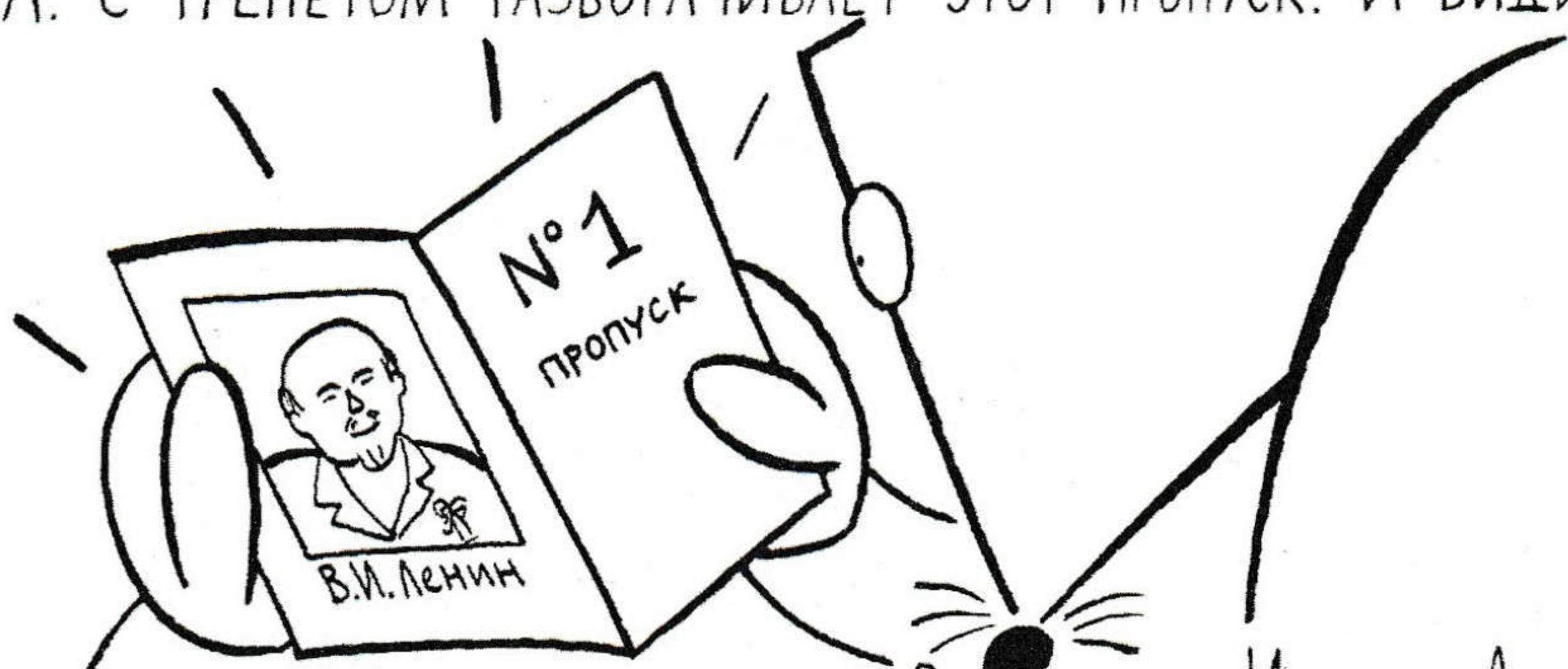
НЕ НАДО ЕМУ ПРИКАЗЫВАТЬ И ТЕМ БОЛЕЕ НЕ НАДО КРИЧАТЬ. ЧАСОВОЙ ПОСТУПАЕТ СОВЕРШЕННО ПРАВИЛЬНО.
ПОРЯДОК ДЛЯ ВСЕХ ОДИНАКОВ.



ТУТ ЛЕНИН ДОСТАЕТ ИЗ БОКОВОГО КАРМАНА ПРОПУСК.
И ПОДАЕТ ЕГО ЧАСОВОМУ.



А. С ТРЕПЕТОМ РАЗВОРАЧИВАЕТ ЭТот ПРОПУСК. И ВИДИТ:



ЭТО ДЕЙСТВИТЕЛЬНО ПРОПУСК ВЛАДИМИРА ИЛЬЧА ЛЕНИНА.

Л. БЕРЕТ ПОД КОЗЫРЕК

И ГОВОРИТ ЛЕНИНУ:

Я прошу
извинить,
Владимир
Ильич,
что
потребо-
вал
ваш
пропуск.

ЛЕНИН ОТВЕЧАЕТ:

ВЫ ПРАВИЛЬНО
ПОСТУПИЛИ, ТОВАРИЩ!

Мих. Зощенко 40

Ал. Никитин 50

БЛАГОДАРЮ ВАС ЗА
ОТЛИЧНУЮ СЛУЖБУ!

Почему «Л.»?

В далеком 1995 году, едва отойдя от диснеевского влияния, я крепко взялся за адекватное переложение на язык комикса двух антагонистов 30-х годов XX века: Хармса и Зощенко. Сочинив тогда странного персонажа с треугольной головой (я назвал его про себя мистером Лисенком), я тут же пустил его в дело. Он был задействован в комиксах по трем рассказам М.М. Зощенко: «Счастливое детство», «Жертва революции» и «Стакан». В них в роли рассказчика выступает этот персонаж. Как известно, Зощенко-писатель использовал маску рассказчика, мне тоже потребовалась «маска» – для разграничения персонажей: повествователя и остальных.

Оригиналы этих трех комиксов приобретены Музеем Зощенко (Санкт-Петербургским государственным литературным музеем «XX век»).

Окрыленный успехом, в 1996 году я нарисовал еще два комикса по рассказам Зощенко: «Пасхальный случай» и «Душевная простота». В 2009 году я вернулся к этой теме и завершил серию комиксов по рассказам Зощенко (довольно друг на друга не похожих) самым, на мой взгляд, неожиданным – «Ленин и часовой». Главное действующее лицо этого рассказа – товарищ Лобанов. Так как в комиксе всегда есть что-то от ребуса, недоговоренность, которую требуется реконструировать, рассматривая детали, – мне захотелось добавить немного загадочности. Поэтому я позволил себе обозначить фамилию персонажа одной буквой Л. А это связалось с Лисенком, который в новом комиксе выступил уже не рассказчиком, а действующим лицом.

Поэтому и вся книжка получила такое интригующее, сначала непонятное, название. Кстати, и Ленин – на букву Л.

Алексей Никитин

ПРИМЕЧАНИЯ

Рассказ «Душевная простота» был напечатан в журнале «Бегемот» (1927. – №32). В апреле–мае 1926 года в Советском Союзе действительно гастролировала негритянская труппа «Негрооперетта». Источник: Зощенко М.М. Сочинения. 1920-е годы: Рассказы и фельетоны. Сентиментальные повести. М.П. Синягин. Ранняя проза. – СПб.: Кристалл, 2000. – Текст рассказа – с.580, комментарий – с. 1026.

Рассказ «Пасхальный случай» был впервые опубликован в журнале «Бузотер» (1925. – №12) под названием «Рассказ о том, как Семен Семенович Курочкин куличи святил», публиковался также под названием «Пустяковый обряд» (Зощенко М.М. Собрание сочинений: В 3 т. – Т. 1: Рассказы и фельетоны / Примеч. Ю.В. Томашевского. – М.: ТЕРРА, 1994. – Текст рассказа – с.281, комментарий – с.546).

Рассказ «Ленин и часовой» публикуется по тексту: Зощенко М.М. Избранные рассказы и повести. 1923–1956. – Л.: Советский писатель, 1956. – С. 297.

Время создания цикла «Рассказы о Ленине» – 1940–1941 годы. Рассказы публиковались в «Пионерской правде». Сам М. Зощенко трактовал цикл как «здоровую вещь с положительным типом и со счастливым концом», а рассказ «Ленин и часовой» считал истинной причиной печально известного постановления 1946 года. В нем «изображен некий грубый партийный чиновник – “человек с усами”. Сталин узнал себя в нем и затаил злобу». (Художник и власть. Публикация, предисловие и примечания Арлена Блюма. – Звезда. – 1994. – №8. – С. 81).

Издатель выражает благодарность Санкт-Петербургскому учреждению культуры «Государственному литературному музею «XX век» за помощь, оказанную в подготовке этой публикации

Л11 **Л.: Комиксы Алексея Никитина по рассказам**

Михаила Зощенко. – СПб.: Островитягин, 2010. – 32 с.: ил.

ISBN 978-5-98921-032-9

Издание объединяет три комикса петербургского художника Алексея Никитина по рассказам М.М. Зощенко: «Душевная простота», «Пасхальный случай», «Ленин и часовой».

УДК 882+766

ББК 84(2Рос)6яб

Художественное издание

Л.

**Комиксы Алексея Никитина
по рассказам Михаила Зощенко**

Редактор Ирина ХУДЯКОВА

Корректор Екатерина ГАЙДЕЛЬ

Дизайн и верстка Марины ЧЕРНЯК

ISBN 978-5-98921-032-9

Подписано в печать 30.04.2010.

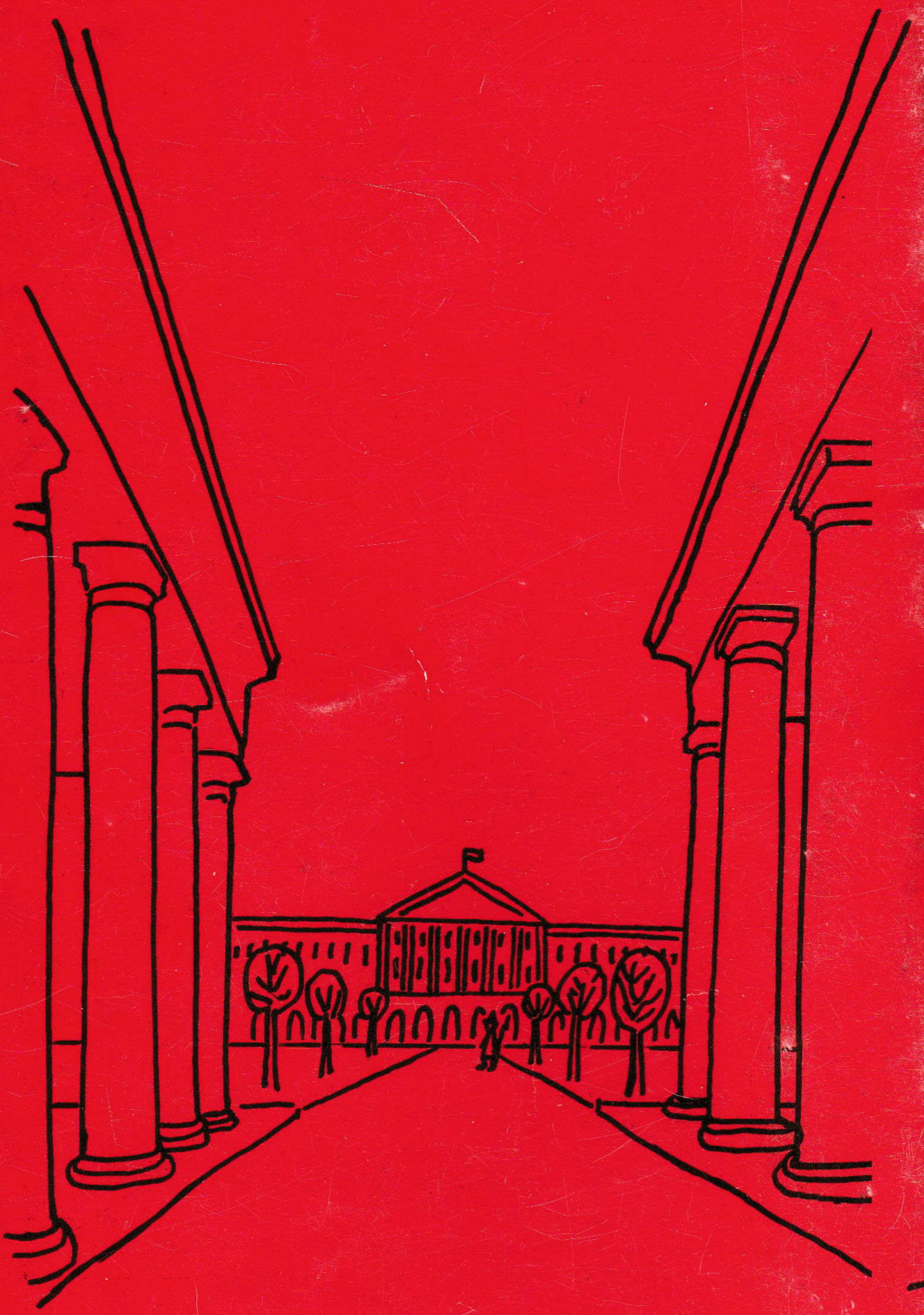
Формат 60x88/16. Бумага офсетная.

Гарнитура «Pragmatica». Печать офсетная.

Усл. печ. л. 2,0. Заказ №777. Тираж 1000 экз.

Издательство ООО «Островитянин»,
199106, Санкт-Петербург, ул. Опочинина, 5-52
www.ostrovityanin.spb.ru

Отпечатано с электронного макета в типографии
издательско-полиграфической фирмы «Реноме»,
192007, Санкт-Петербург, наб. Обводного канала, д.40
www.renomespb.ru



КОЛЛЕКЦИОНЕРЫ МАКУЛАТУРЫ

КОМИКСЫ
МАНГА
ТИКОВСКИЕ КНИГИ

